



DGR
Chibucela
Centru și Institutelor

SENATUL

Hotărâre Nr. 298/SEN/02. 10. 2012

La secțiunea Diverse de pe Ordinea de zi s-a discutat adresa Rectoratului cu nr. 28.601/25. 09. 2012 referitor la taxele centrelor și institutelor care funcționează în cadrul UBB

Senatul aprobă în ședința din 28 septembrie 2012:

1. Propunerile de taxă a centrelor și institutelor care funcționează în cadrul UBB, aprobate în Consiliul de Administrație din data de 24. 09. 2012
2. Recomandarea formulată de Consiliul de Administrație către centrele și institutele respective ca studenților și angajaților UBB să li se aplice o reducere de 50% față de taxele practicate pentru publicul larg.

Președinte

Pr. Prof. Dr. Ioan Chirilă



Secretar

Bekesi Reka



Consiliul de Administrație

ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA
 Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
 Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22
 Fax: 40 - 264 - 59.19.06
 E-mail: staff@ubbcluj.ro

**TAXELE PROPUSE DE CENTRELE ȘI INSTITUTELE DIN CADRUL UNIVERSITĂȚII "BABEȘ-BOLYAI" CLUJ-NAPOCA
 pentru anul universitar 2012/ 2013**

UNITATEA	SERVICIUL OFERIT	TAXA	OBSERVAȚII
Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană	Cursuri de perfecționare în predarea românei ca limbă străină	1.000 LEI	include costul activităților didactice și al tuturor activităților culturale organizate în aceea perioadă (o săptămână)
	Cursuri de Limba Română în regim special		
	a) cursuri individuale (1 la 1)	85 lei/oră/persoană	
	b) 2 persoane/grupă	75 lei/oră/persoană	
	c) 3 persoane/grupă	65 lei/oră/persoană	
	d) 4 – 6 persoane/grupă	45 lei/oră/persoană	
Centrul ALHPA	Cursuri de pregătire pentru examene internaționale		modul de 40 de ore
	a) individual	65 lei/oră/persoană	
	b) 2 persoane	55 lei/oră/persoană	
	c) 3 persoane	45 lei/oră/persoană	
	d) 4 – 7 persoane	35 lei/oră/persoană	
	e) 8 – 9 persoane	25 lei/oră/persoană	
	f) 10 – 15 persoane	20 lei/oră/persoană	
	Cursuri comandate (de firme, instituții, etc.)		- modular sau parcurs personalizat
	a) individual	70 lei/oră/persoană	
	b) 2 persoane	60 lei/oră/persoană	
	c) 3 persoane	50 lei/oră/persoană	
	d) 4 – 7 persoane	40 lei/oră/persoană	
	e) 8 – 9 persoane	30 lei/oră/persoană	
	f) 10 – 15 persoane	20 lei/oră/persoană	
	Cursuri de pregătire pentru Testul <i>Alpha</i>		modul de 30 de ore
	a) individual	55 lei/oră/persoană	
	b) 2 persoane	45 lei/oră/persoană	
	c) 3 persoane	35 lei/oră/persoană	
	d) 4 – 7 persoane	25 lei/oră/persoană	
	e) 8 – 9 persoane	20 lei/oră/persoană	
f) 10 – 15 persoane	15 lei/oră/persoană		
Certificate de Competență Lingvistică			



Consiliul de Administrație

	a) pentru studenți și personal UBB	60 lei	
	b) pentru solicitanți din afara UBB	120 lei	
	c) taxă de reevaluare lucrare test Alpha (contestație)	25 lei	
	Traduceri (Scrise)		
	a) traduceri din limba română într-o limbă străină	45 lei/ pagină	
	b) traduceri dintr-o limbă străină în limba română	40 lei/ pagină	
	Echivalări certificate lingvistice sau acte de studii	10 lei	
	Eliberare certificate lingvistice în regim de urgență (48 de ore)	+ 50% taxă certificat	
	Atestat de participare la cursuri Alpha (se pot elibera la cererea cursantului, pe durata cursului sau la încheierea acestuia și certifică numărul de ore parcurse)	50 lei	
	Taxa de înscriere la cursuri Alpha	10 lei	include testul de plasare
Centrul LINGUA pentru dezvoltarea și perfecționarea comunicării în sfera publică	Cursuri modul standard		
	a) pachet complet de cursuri de pregătire pentru examene internaționale (CPE, CAE, FCE, BEC HIGHER, BEC VANTAGE)	990 lei / cursant	90 ore
	b) pachet complet de cursuri de pregătire pentru examene internaționale (IELTS, TOEFL, DELF, DALF, DFA1, DFA2, CELI, CILS, IT, DELE, ZD)	890 lei / cursant	70 ore
	c) modul cursuri – limbaj general/afaceri (limbile engleză, franceză, germană, spaniolă, italiană, norvegiană)	690 lei / cursant	50 ore
	Cursuri în regim special		
	a) cursuri individuale (1 la 1)	85 lei/oră/persoană	
	b) 2 persoane/grupă	75 lei/oră/persoană	
	c) 3 persoane/grupă	65 lei/oră/persoană	
	d) 4 – 6 persoane/grupă	45 lei/oră/persoană	
	e) 7 – 9 persoane/grupă	35 lei/oră/persoană	
	f) minim 10 persoane/grupă	15 lei/oră/persoană	
	Cursuri acreditate de forțele de muncă	22 lei /oră/cursant	Cursul poate să se desfășoare dacă se formează grupe a cel puțin 15 cursanți; cursul se poate desfășura și cu un număr mai mic de cursanți dacă aceștia își asumă diferența de taxă.
	Interpretariat (traduceri simultane/consecutive conferințe, seminarii, etc.)		



Consiliul de Administrație

	a) la solicitări de mai puțin de 6 ore/zi	150 lei / oră	
	b) la solicitări de mai mult de 6 ore/zi	700 lei / zi	
	Traduceri (scrise)		
	a) traduceri din limba română într-o limbă străină	45 lei/ pagină	
	b) traduceri dintr-o limbă străină în limba română	40 lei/ pagină	
	Atestate de competență lingvistică		
	a) pentru studenți și personal UBB	60 lei	
	b) pentru solicitanți din afara UBB	120 lei	
	Echivalări certificate lingvistice sau acte de studii		
	a) în regim de urgență (48 de ore)	10 lei	
		+ 50%	
	Eliberări duplicate pentru certificate de competență lingvistică		
	a) în regim de urgență (48 de ore)	50 lei	
		+ 50%	
	Limba Română & Spațiul Multicultural Est-Central European – curs de vară - cursuri de vară de 21 Zile		
		1.600 euro	include: cursuri, 2 mese pe zi, cameră cu ocupare dublă, excursii interne (2 zile Maramureș, 1 zi Turda) & transport excursie externă (5 zile Cluj – Budapesta – Viena – Praga – Cluj)
Centrul pentru Industriile Limbii (CIL) <i>Mențiune:</i> <i>calculul se face la CIL și se transmite printr-o adresă Serviciului Financiar în vederea încasării.</i>	Servicii profesionale de redactare, prelucrare terminologică și traducere generală și specializată		
	a) traducere dintr-o limbă străină în limba română*	8 euro** / pagină standard***	* se asigură revizie, corectură, colaționare, tehnoeditare; **cu plata în lei la cursul zilei în data contractării lucrării; ***pagina standard : 1500 caractere (fără spații).
	b) traducere din limba română într-o limbă străină	10 euro** / pagină standard***	
	c) traducere dintr-o limbă străină în altă limbă străină	12 euro** / pagină standard***	
	d) traducere acte de studii	20 lei / pagină	
	e) transcriere și traducere de înregistrări audio și video	0,03 euro** / cuvânt	pentru persoane fizice sau juridice parteneri LMA.
	f) localizare	0,03 euro** / cuvânt	
	g) subtitrare	0,03 euro** / cuvânt	
	h) glosare/vocabulare plurilingve de specialitate	12 euro** / pagină standard***	
	i) cercetare terminologică	8 euro** / pagină standard***	
	Relectură, revizie, corectură, adaptare și tehnoeditare	5 euro** / pagină standard***	
	Servicii profesionale de interpretariat de conferință: traducere simultană (la cască) și traducere consecutivă		
	a) pentru un program de lucru de până la 6 ore	150 lei / oră	
b) pentru un program de lucru de peste 6 ore	700 lei / zi		



Consiliul de Administrație

	Cursuri		
	a) modul de durată variabilă și parcurs personalizat	50 lei / oră	tarif individual pentru 1 – 3 persoane
		30 lei/ oră	tarif individual pentru 4 – 5 persoane
	b) modul de 42 de ore (PIL – practică intensivă a limbii)	500 lei / modul	grupă de minimum 6 persoane
	c) modul de 60 de ore (PIL – practică intensivă a limbii)	600 lei / modul	grupă de minimum 6 persoane
	d) modul de Limba D (sau altele), 168 de ore/ an	1.000 lei / an	grupă de minimum 6 persoane
	e) Cursuri acreditate de forțele de muncă sau în colaborare cu companii/ instituții partenere profesionale ale CIL/LMA	22 lei /oră/cursant	Cursul poate să se desfășoare dacă se formează grupe a cel puțin 15 cursanți; cursul se poate desfășura și cu un număr mai mic de cursanți dacă aceștia își asumă diferența de taxă.
	f) 1 ECTS (la Limba D)	40 lei	Se păstrează taxa valabilă pentru Facultatea de Litere
	Alte servicii		
	a) Atestat de participare la cursuri CIL	50 lei	se pot elibera la cererea cursantului, pe durata cursului sau la încheierea acestuia și certifică numărul de ore parcurse
b) Testarea și certificarea nivelului de competență Lingvistică pentru admitere la LMA	120 lei	Include probe la ambele limbi obligatorii pentru LMA și se planifică periodic, pe toată durata anului universitar	
Institutul de Limbă și cultură Germană (IDLF)	Curs de limba germană	100 lei/an	
INSTITUTUL CONFUCIUS	Curs de limba chineză + permis bibliotecă	80 lei / semestru	- 14 întâlniri
	Curs de caligrafie	60 lei / semestru	- 10 întâlniri
	Curs de arte marțiale: tai chi	60 lei /semestru	- 10 întâlniri
CENTRUL CULTURAL COREEAN	Curs de limba coreeană	80 lei / semestru / participant	Notă: taxa se aplică doar cursanților din afara UBB. Pentru studenții UBB cursul funcționează în regim de curs facultativ.
CENTRUL CULTURAL BRAZILIAN	Curs de limbă portugheză/ cultură și civilizație braziliană		Fiecare grupă trebuie să fie alcătuită din minimum 10 cursanți/ nivel
	a) nivel începători	150 lei/ an	
	b) nivel avansați	150 lei/ an	
	Taxă abonament anual - Biblioteca de Studii Latino-Americane (BSLA)	15 lei	
CENTRUL ORIENTALIA	Curs de limbi clasice si orientale	300 lei	
	Examen	150 lei	(cei care sustin numai examen, fără curs)



Consiliul de Administrație

Centrul de Training pentru Turism	Modul de formare profesională		
	a) Agent turism / Ghid 9 luni (6 luni pregătire teoretică + 3 luni practică)	1.500 lei	Calificare – nivel 3 (1080 ore)
	b) Manager în activitatea de turism 9 luni (6 luni pregătire teoretică + 3 luni practică)	1.800 lei	Perfecționare – studii superioare (1080 ore)
	c) Administrator pensiune turistică 4 luni (3 luni pregătire teoretică + 1 lună practică)	1.000 lei	Calificare – nivel 2 (720 ore)
	d) Tehnician în hotelărie (Recepționar, Consierge) 9 luni (6 luni pregătire teoretică + 3 luni practică)	1.500 lei	Calificare – nivel 3 (1080 ore)
	e) Ghid național de turism - 3 săptămâni	500 lei	Specializare – (156 ore)
	f) Formator - 3 săptămâni	450 lei	Perfecționare - studii superioare (90 ore)
Centrul PALESTRA	Dans de societate		
	a) abonament adulți	80 lei / lună	
	b) abonament adulți intermediari	70 lei/ lună	
	c) abonament copii/studenti	50 lei / lună	
	Aerobic / Tae-Bo / Step		
	a) abonament adulți (întreg)	80 lei / lună	
	b) abonament studenți (reduc)	50 lei / lună	
	Fitness		
	a) abonament Tip A ~ nelimitat:	120 lei / lună	întreg
		70 lei / lună	reduc studenți
	b) abonament Tip B ~ 10 ședințe:	80 lei / lună	întreg
		50 lei / lună	reduc studenți
	c) abonament Tip C ~ 6 ședințe:	60 lei / lună	întreg
		30 lei / lună	reduc studenți
	d) abonament Tip D ~ 1 ședință:	10 lei / lună	întreg
		6 lei / lună	reduc studenți
	Taekwondo	80 lei / lună	abonament întreg
		50 lei / lună	abonament redus studenți
	Fotbal	50 lei / lună	abonament copii
	Formare profesionala (Maseur nivel specializare)	1.800 lei / curs	preț întreg
1.200 lei / curs		preț redus pentru studenți	
Școala de vară	180 lei / săptămână	abonament săptămânal	
Cursuri de educație prenatală pentru gravide	290 lei/ pachet		
Gimnastica gravidei	25 lei/ ora		



Consiliul de Administrație

		200 lei/ abonament lunar			
	Masaj pentru gravide	40 lei/ ora			
		350 lei/ abonament lunar			
	Aqua Gym pentru gravide	150 lei/ abonament			
	Cursuri de înot pentru copii	150 lei/ abonament			
Clinica universitară de psihologie „Babeș-Bolyai PsyTech”	Diagnostic și evaluare clinică	serviciu extra	100 lei / evaluare / pers.	Pentru angajatii UBB, familiile acestora si studentii UBB evaluarea psihologica pentru psihoterapie/consiliere se face gratuit	
			140 lei / evaluare / pers.		
	Consiliere psihologică individuală	serviciu extra	50 lei / ședință		Pentru angajatii UBB, familiile acestora si studentii UBB taxele pentru serviciile psihologice (consiliere / psihoterapie) se reduc cu 50%; studentii UBB pot fi complet scutiti de taxe pentru aceste servicii daca cer acest lucru explicit Clinicii, argumentand clar lipsa resurselor financiare
			60 lei / ședință		
	Consiliere psihologică de grup	serviciu extra	25 lei / persoană / ședință		
			30 lei /persoană / ședință		
	Psihoterapie individuală	serviciu extra	60 lei / ședință		
		80 lei / ședință			
Psihoterapie de grup	serviciu extra	30 lei / persoană / ședință			
		40 lei / persoană / ședință			
In unele studii clinice psihologice derulate in cadrul Clinicii, in care se ofera gratuit servicii de psihologie, angajatii UBB, familiile acestora si studentii UBB vor avea un acces preferential.					
Centrul de Cooperări Internaționale	Servicii de ghidaj în limbi de circulație internațională				
	a) pentru un program de lucru de până la 7 ore	40 euro/ oră			
	b) pentru un program de lucru de peste 7 ore	200 euro / 7 ore			
	Susținere prelegeri în cadrul școlilor de vară, conferințelor, simpozioanelor, prezentărilor, etc.				
	a) pentru cetățenii străini	100 euro / 2 ore			
	b) pentru cetățenii români	450 lei/oră			
	Organizarea evenimente pentru facultăți sau alte structuri ale UBB	45 lei/oră/persoană			
Verificare și supervizare proiecte europene	45 lei/oră/persoană				
Facultatea de Teatru și Televiziune	Pregătire pentru admitere				
	Artele Spectacolului - Actorie	30 lei / ședință			
	Artele Spectacolului - Regie	30 lei / ședință			
	Cinematografie, Fotografie, Media	40 lei / ședință			